

ГРНТИ 14.35.09

**Е.Б. Чекина**

*Старший преподаватель,*

Факультет филологии и мировых языков,

Казахский национальный университет имени аль-Фараби,

г. Алматы, Республика Казахстан, 050060

*e-mail:* [yesna-elena@rambler.ru](mailto:yesna-elena@rambler.ru)

## **МОДЕЛИРОВАНИЕ КАК СИСТЕМНЫЙ КОМПОНЕНТ СОДЕРЖАНИЯ ОБУЧЕНИЯ В КУРСЕ «РУССКИЙ ЯЗЫК» В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ**

*В статье рассматривается методическое моделирование как важнейшая составляющая содержания обучения русскому языку. Моделирование в педагогике определяется как метод и как средство обучения. Автор анализирует виды методического моделирования на разных этапах обучения: моделирование предложения, текста, вторичного текста, диалога. Проводится поэтапный анализ применения моделирования как продуктивного метода обучения русскому языку в учебно-профессиональной сфере общения. Результаты проведенного наблюдения позволяют сделать вывод о ресурсах метода моделирования для формирования интегративного навыка в работе с научным текстом. Показаны преимущества обучения с использованием моделирования на уровне предложения, текста, вторичного текста, диалогической и монологической речи. В статье делается вывод о необходимости и целесообразности использования метода моделирования в обучении научной речи, как письменной, так и устной. Ключевые слова: моделирование, модель предложения, модель текста, структурно-смысловое членение текста, вторичный текст, диалог, модель диалога.*

### **ВВЕДЕНИЕ**

Моделирование в любой области науки – это мысленный, или умственный эксперимент – некоторые мысленные операции над воображаемым объектом, замещающим реальный объект в целях его изучения и помогающим увидеть сущность предмета посредством наблюдения и изучения его сущностных связей и отношений [1, 19].

Моделирование, являясь универсальным способом познания действительности, получило широкое распространение в современной педагогической науке. Моделирование в обучении понимается как содержание образования и способ познания, которым учащиеся должны овладеть в обучении, и как одно из основных учебных действий, являющееся составным элементом учебной деятельности.

Первый аспект означает включение в содержание образования понятий модели и моделирования. Эта задача обусловлена необходимостью формирования научно-теоретического типа

мышления, в котором модели реальных явлений используются как средство их познания. Современная наука имеет модельный характер, при котором конструирование и изучение моделей реальных объектов является основным методом научного познания. Поэтому задача формирования научно-теоретического мышления может быть успешно решена лишь когда научные модели изучаемых явлений займут в содержании обучения подобающее место и учащиеся овладеют моделированием как методом научного познания. Второй аспект состоит в использовании моделирования как высшей и особой формы наглядности для выявления и фиксации в легко обозримом виде существенных особенностей и отношений изучаемых явлений[2].

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

Моделирование является системным компонентом программы курса «Русский язык». В программе можно выделить 4 модуля, или тематических блока: 1. *Предложение как минимальная коммуникативная единица. Особенности предложения в научной речи.* 2. *Текст как высшая коммуникативная единица. Структурно-смысловой анализ текста по специальности.* 3. *Основы компрессии научного текста. Вторичный научный текст.* 4. *Устная научная речь.* Базовым компонентом каждого тематического блока является модель – модель предложения в первом блоке, модель текста во втором блоке, модель-схема вторичного текста в третьем блоке и модель диалога в четвертом тематическом блоке. Под моделью в широком смысле понимается мысленная или практически созданная структура, воспроизводящая действительность в упрощенной схематизированной и наглядной форме.

Модель позволяет «разделить» в учебных или исследовательских целях форму и смысл высказывания. Лингвист, изучающий способы вербализации того или иного смысла, по сути дела сначала "воссоздает" структурный "облик" данного смысла, извлекая его из языковых (вербальных) образов, т. е. следуя от "от формы". Важно, однако, чтобы изучение смысла не останавливалось на этом этапе. " Извлеченный" смысл должен быть подвергнут дальнейшему анализу уже как самостоятельный объект во всей своей сложности, а затем направление исследования вновь изменяется и полученная структура смысла проверяется его вербализациями.

Работа с текстом по специальности на уровне предложения проводится в 2-х направлениях – «от формы – к смыслу» и «от смысла – к форме».

Первое направление – это понимание смысла предложения

через его модель. Модель (франц. *modele* от итал. *modello* – образец). Схема или образец какой-либо языковой единицы, показывающие последовательное расположение составляющих ее частей. Модель словообразовательная. Модель предложения[3,182]. В русском предложении (в двусоставных предложениях и в части односоставных) смысловым центром является сказуемое. Сказуемое в модели представлено в неизменном виде. Подлежащее и распространители сказуемого заменяются символами – грамматическими вопросами (цифра означает номер падежа). Например: *Слово представляет собой одновременно единицу и лексики, и грамматики.*

#### ЧТО(1) ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЧТО(4)

Второе направление – выявление смыслового содержания предложения, т.е. установления его коммуникативной задачи с помощью вопроса, так как «коммуникативные задания могут быть сведены к вопросам».[4, 154] Ход рассуждения в этом случае может быть следующим: найти в предложении подлежащее и сказуемое; определить, какой частью речи выражено сказуемое; сформулировать грамматический вопрос к опорному слову словосочетания, которое находится после сказуемого; записать вопрос; двигаясь в противоположном направлении, зафиксировать в вопросе сказуемое; зафиксировать подлежащее; записать вопрос полностью и дать краткий ответ на вопрос, который и будет смысловым центром предложения. Следовательно, с помощью вопроса определяется смысловой центр предложения, устанавливается его коммуникативное задание. Например: *Живые существа обладают встроенной системой саморегуляции.* Подлежащее – *живые существа*; сказуемое – *обладают*; сказуемое выражено личной формой глагола; опорное слово – *системой* – имя существительное в творительном падеже, вопрос – чем? – *Чем обладают живые существа? – Встроенной системой саморегуляции.*

Моделирование является наиболее естественной формой обучения обобщенным действиям на этапе работы на уровне предложения, т.е. в первом тематическом блоке. При этом реализовываются все 3 функции модели:

1) обобщающая (она выступает как обобщенный образ большого количества фраз одинаковой структуры, но с разным лексическим наполнением);

2) планирующая (с опорой на модели учащийся может самостоятельно конструировать фразы, и даже целые высказывания,

предусматривающие употребление фраз, имеющих различную структуру);

3) контролирующая (если допускается ошибка, то учащийся может самостоятельно с опорой на модель найти ошибку и устранить ее).

Задания на установление модели предложения или построения предложения по заданной модели, определения типа научной информации, коммуникативной задачи формируют базовые компетенции – способность анализировать и способность обобщать информацию. Модели изучаемых объектов (понятий) могут служить средством обобщения наблюдаемых и изучаемых фактов и явлений; с их помощью можно решать познавательные задачи на исследование изучаемого понятия, ибо модели являются продуктами сложной познавательной деятельности, включающей прежде всего мыслительную переработку исходного чувственного материала, его очищение от случайных элементов[5, 580].

Теоретические основы моделирования научного *текста* разработаны С.А. Вишняковой. Под *моделью текста* в лингводидактической концепции моделирования научного текста понимается отражение ядерных структурно-смысловых внутритекстовых связей, фиксированных в схеме: темы, коммуникативной задачи текста, данной и новой информации, текстообразующих функций предложения, способов развития информации текста[6].

Если говорить о структурно-смысловом членении текста в аспекте целеполагания, можно сформулировать следующие цели и задачи: помочь студентам в восприятии и продуцировании текста по специальности; научить понимать закономерности построения текста; видеть тесную взаимосвязь смысла и формы текста и направлений движения информации текста, строить модель текста с последующим воспроизведением на ее основе содержания текста с различными целевыми установками.

Приведем пример формирования модели научного текста:

*Основу жизни человека составляет производство материальных благ. Чтобы начать производство, необходимо иметь средства производства и рабочую силу. Средства производства – это предметы труда (например, ткань, из которой шьют пальто) и средства труда (ножницы, игла, швейная машинка).*

*Человек, обладающий способностью к труду, является рабочей силой. Именно человек, пользуясь средствами производства, и создаёт материальные блага, т.е. производит продукцию.*

**Модель-схема**



В рамках структурно-смыслового членения формируется ориентировочная основа для всех дальнейших действий с текстом по специальности. Основными понятиями структурно-смыслового членения текста являются: тема текста (Т), коммуникативная задача текста (КЗТ), микротемы текста (МТ), данная (Д) и новая (Н) информация текста, прогрессия текста, способ развития информации текста, структурно-смысловая модель текста. Данные понятия необходимы для понимания логики строения готового научного текста и продуцирования собственного.

Полная модель текста содержит в себе алгоритм действий для осознания развития информации текста. Она позволяет определить уровень понимания обучающимся как содержания текста в целом, так и ядерных структурно-смысловых внутритекстовых связей. Подобные модели побуждают обучающихся сознательно подойти к речевому действию, с опорой на наиболее свойственные взрослым стороны умственной деятельности – логику мышления и логическую память.

Структурный аспект обучения моделированию научного текста предполагает *поэтапное освоение модельных связей* (по мере прохождения соответствующих тем): а) темы и коммуникативной задачи текста; б) темы, коммуникативной задачи (данной информации текста) и микротем; в) темы, коммуникативной задачи, микротем и новой информации текста; г) коммуникативной задачи текста и текстообразующих функций предложения; д) коммуникативной задачи текста и способов развития информации в нем.

Функциональный аспект предполагает осознание познавательной функции модели, направлен на *целостное восприятие* информации научного текста, осознание практической важности каждого элемента модели для понимания «раскручивания» смысла текста.

Для методики обучения важно, во-первых, использование моделирования как процесса познания изучаемого объекта; во-вторых, модель дает возможность увидеть как «итоговый образ»

объекта – каркас текста, представляющий в нашем случае главные внутритекстовые связи, так и сам объект – текст.

В модели текста в рамках лингводидактической концепции моделирования научного текста также реализовываются все 3 функции модели: обобщающая, планирующая, контролирующая.

Следующий этап работы с текстом и компонент программы курса «Русский язык» – это *вторичный текст*. В процессе коммуникации текст-источник может трансформироваться с различными целями: извлечение базовой информации, перераспределение и передача информации в определенном нужном для пишущего виде, описание извлеченной информации. В результате трансформаций создается собственный текст на основе текста-источника – *вторичный текст*. На этом этапе работы моделирование скорее всего можно рассмотреть во втором значении – как особой формы наглядности и как одно из основных учебных действий в системе учебной деятельности.

Абрисно работу по созданию вторичного текста можно представить в следующем виде: структурная схема вторичного текста (например, аннотации) > аутентичная аннотация > реферативное описание исходного текста, составленное по алгоритму действий, > модель-схема аннотации > собственно аннотация.

Для моделей типичным способом воспроизведения действительности и формой отражения является аналогия. Именно аналогия лежит в основе системы работы по созданию вторичного текста. Весь алгоритм действий опирается на образцы, схемы, таблицы. Однако знание формальных признаков языковых явлений не ведет автоматически к их свободному использованию. Между «знаю» и «могу» лежит долгий путь коммуникативного освоения, в условиях, приближенных к естественным. Необходимо сформировать интегративное умение в составлении вторичного текста. Модель в данном случае выступает только в качестве ориентира в многоэтапной и разноаспектной учебной деятельности.

В четвертом модуле – *Устная научная речь* – в центре внимания находится моделирование учебно-научного диалога/полилога: аутентичные диалоги разных типов > модели разных типов диалога > языковые средства оформления диалога > исходный текст > диалог на основе текста > подготовка и проведение дискуссии по заданной проблематике.

Моделирование в этом случае понимается как процесс построения моделей, а также изучения на них соответствующих явлений. Он заключается в том, что для исследования какого-либо

явления или объекта выбирается или строится другой объект (модель), в каком-то отношении подобный исследуемому. Построенный или выбранный объект изучают, а затем результаты решения этих задач переносят на первоначальное явление или объект. В основе моделирования лежит концепция достижения результатов посредством делания [7].

Методически работа организована следующим образом: от наблюдения за естественным диалогом, зафиксированном в письменной форме или на электронном носителе, – к формальному устройству диалога в виде его модели, затем к синтезу формы и содержания на базе текста и далее перенесение сформированного интегративного умения в новую ситуацию – дискуссия.

Можно привести пример работы по алгоритму действий:

**Прочитайте** диалог. **Обратите внимание** на особенности его построения. **Выделите** в нем тематически связанные вопросно-ответные единства. **Составьте** текст на основе диалога. **Прочитайте** модель диалога-расспроса. **Проанализируйте** языковые средства развертывания диалога-расспроса. **Дополните** этот ряд своими примерами. **Прочитайте** текст. **Составьте** диалог по содержанию текста.

А: Какова природа языка?

Б: Любой язык социален по своей природе.

А: Может ли язык существовать и развиваться вне общества?

Б: Нет, язык не может существовать и развиваться вне общества.

А: А почему язык не может развиваться вне общества?

Б: Язык, прежде всего, является средством общения между людьми, которые активно воздействуют на формирование его лексики.

А: Это значит, что мы можем выдумывать новые слова, и они войдут в язык?

Б: Не думаю, что любые выдуманные слова войдут в язык, ведь язык представляет собой знаковую систему со своими внутренними законами функционирования.

Вид научного диалога	Особенности развертывания	Речевые реализации (языковые средства)
☉ Диалог – расспрос	☉ •запрос информации общего или частного характера; •ответ на вопрос (краткий или развернутый).	☉ Кто такой...? Что такое...? Что за...? Что представляет собой...? Чем является...? Как называется наука о...? ...Каков ...?

Текст.

Под размером в поэзии понимается определенное чередование ударных и безударных слогов в строке стихотворения. Именно это чередование определяет и ритм, и само звучание стиха. При этом выбранные чередования ударных и безударных слогов могут повторяться несколько раз в одной строке. Важно, чтобы ритмический рисунок являлся одинаковым для всех строк или групп строк в стихотворении. Существует несколько стихотворных размеров, в числе которых ямб, хорей, амфибрахий, дактиль и анапест являются наиболее распространенными.

Студенческую научно-практическую конференцию также можно рассматривать как ситуацию условно реального профессионального общения или в качестве модели ситуации реального общения.

Модель ситуации профессионального общения (simulation) – это форма организации учебной деятельности, предполагающая наличие ролей и не предполагающая заданного сценария (в отличие от ролевых игр). Она требует не только знания профессионального материала, но и вхождения в заданный образ, целостного эмоционального погружения в профессиональную среду [8].

Организация и проведение студенческой научно-практической конференции по специальности на русском языке в аудитории, языком обучения которой является казахский язык, имеет несколько целей – языковых и общедидактических: формирование навыков и умений поиска, отбора и анализа информации на русском языке, компрессии текста для подготовки устного публичного сообщения и презентации его с мультимедийной поддержкой. Подготовка студентов к участию в одной из ситуаций условного профессионального общения – студенческой конференции – это комплексное решение воспитательных, образовательных и развивающих задач, основанное на личностно-ориентированном подходе к обучению.

## ВЫВОДЫ

В статье были описаны способы деятельности и алгоритмы действий по моделированию на разных этапах работы с научным текстом по специальности: на уровне предложения, текста, вторичного текста, устной научной речи:

1. Моделирование является наиболее естественной формой обучения обобщенным действиям на этапе работы *на уровне предложения*: модель выступает как обобщенный образ большого количества фраз одинаковой структуры, но с разным лексическим наполнением; с опорой на модели учащийся может самостоятельно конструировать фразы, и даже целые высказывания, предусматривающие употребление фраз, имеющих различную структуру; модель может быть использована обучающимся в качестве инструмента для самоконтроля.

2. Структурный аспект обучения моделированию *научного текста* предполагает поэтапное освоение модельных связей (по мере прохождения соответствующих тем): а) темы и коммуникативной задачи текста; б) темы, коммуникативной задачи (данной информации

текста) и микротем; в) темы, коммуникативной задачи, микротем и новой информации текста; г) коммуникативной задачи текста и текстообразующих функций предложения; д) коммуникативной задачи текста и способов развития информации в нем.

Функциональный аспект предполагает осознание познавательной функции модели, направлен на целостное восприятие информации научного текста, осознание практической важности каждого элемента модели для понимания «раскручивания» смысла текста.

3. На этапе работы по созданию *вторичного текста* моделирование скорее всего можно рассмотреть как особую форму наглядности и как одно из основных учебных действий в системе учебной деятельности. Для моделей типичным способом воспроизведения действительности и формой отражения является аналогия. Именно аналогия лежит в основе системы работы по созданию вторичного текста. Весь алгоритм действий опирается на образцы, схемы, таблицы.

4. На этапе – *Устная научная речь* – в центре внимания находится моделирование учебно-научного *диалога/полилога*. Методически работа организована следующим образом: от наблюдения за естественным диалогом, зафиксированном в письменной форме или на электронном носителе, – к формальному устройству диалога в виде его модели, затем к синтезу формы и содержания на базе текста и далее перенесение сформированного интегративного умения в новую ситуацию – дискуссия.

5. Студенческую научно-практическую конференцию также можно рассматривать как ситуацию условно реального профессионального общения или в качестве модели ситуации реального общения. Подготовка студентов к участию в одной из ситуаций условного профессионального общения – студенческой конференции – это комплексное решение воспитательных, образовательных и развивающих задач, основанное на личностно-ориентированном подходе к обучению.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1 **Штофф, В.А.** Моделирование и познание [Текст] : ред. В. А. Штофф. – Минск: Наука и техника, 1974. – 212 с. – 00.90 р. – ББК 87.

2 Энциклопедический словарь по психологии и педагогике. 2013. [Электронный ресурс] // Сайт «Академик» / URL: [http://psychology\\_pedagogy.academic.ru/19183/](http://psychology_pedagogy.academic.ru/19183/) (Дата доступа 24.02.2015).

3 **Розенталь, Д.Э., Теленкова, М.А.** Словарь-справочник лингвистических

терминов. [Текст] : Учебное пособие для учителей / Д.Э. Розенталь, М.А. Теленкова – М., 1976. – 544 с. – Р 64.

4 **Белошапкина, В. А.** Современный русский язык. Синтаксис [Текст] : Учебное пособие / В.А. Белошапкина. – М., 1977. – 248 с. – В43.

5 Российская педагогическая энциклопедия, М., "Большая Российская энциклопедия". – 1993. Российская педагогическая энциклопедия : в 2 т. / гл. ред. В.В. Давыдов. – М. : Большая рос. энцикл., 1993-1999. – РНБ: С К-4/549Шифр РНБ: ИБО-2. – URL: <http://www.otrok.ru/teach/enc/index.html>

6 **Вишнякова, С. А.** Теоретические основы обучения моделированию научного текста [Текст] : Монография / С.А. Вишнякова. – СПб, 2001. – 258 с. – ISBN 5-8015-0094-4.

7 **Стрельников, А.В.** Модель формирования информационно-коммуникационной культуры бакалавров документоведения и архивоведения // Современные проблемы науки и образования. – 2015. – № 5.; URL: <https://science-education.ru/ru/article/view?id=21622> (дата обращения: 05.01.2018).

8 **Крапивина, М. Ю.** Обучение иноязычному профессионально-ориентированному общению в современных условиях университетской лингвистической подготовки [Текст] : Монография / М.Ю. Крапивина. – Оренбург: ОГУ, 2011. – 158 с. – Библиогр.: URL: <http://iknigi.net/avtor-marina-krapivina/107702-obuchenie-inoazychnomu-professionalno-orientirovannomu-obshcheniyu-v-sovremennyh-usloviyah-universitetskoj-lingvisticheskoy-podgotovki-marina-krapivina/read/page-5.html>

9 **Чекина, Е.Б., Сансызбаева, С.К., Абаева, Ж.С.** Профессионально ориентированный русский язык [Текст] : Учебное пособие для студентов-филологов / Е.Б. Чекина, С.К. Сансызбаева, Ж.С. Абаева. – Алматы, 2017. – 271 с. – ISBN 978-601-04-2540-8. – УДК 811.161.1(075.8).

*Е.Б.Чекина*

**Модельдеу тілдік емес оқу орнында «орыс тілі» курсының жүйелік мазмұнының компоненті ретінде.**

Филология және әлем тілдері факультеті  
Әл-Фараби атындағы қазақ ұлттық университеті,  
Алматы қ., Қазақстан Республикасы, 050060

*Е.В.Чекина*

**Simulation as the system component of content of training in the course "Russian language" in the high school where language is not a specialty**

Faculty of Philology and World Languages,  
Kazakh National University named after al-Farabi,  
Almaty, Republic of Kazakhstan, 050060

*Мақалада әдіснамалық модельдеу орыс тілін оқытудың маңызды құрамдас бөлігі ретінде қарастырылады. Педагогикадағы модельдеу әдіс ретінде және оқыту құралы ретінде анықталады. Автор әртүрлі оқыту кезеңдерінде әдістемелік модельдеу түрлерін талдайды: сөйлемді модельдеу, мәтінді, екінші мәтінді, диалогты модельдеу. Білім берудің кәсіби саласында орыс тілін оқытудың тиімді тәсілі ретінде модельдеуді қолдануға рет-ретімен талдау жүргізіледі. Жүргізілген байқаулардың нәтижелері ғылыми мәтінмен*

жұмыс жасауда интегративтік дағдыларды қалыптастыру үшін модельдеу әдісінің ресурстары туралы қорытынды жасауға мүмкіндік береді. Мәлімдемелерді жеткізу, мәтін, екінші мәтін, диалогтық және монологтық деңгейде модельдеуді қолдану арқылы оқытудың артықшылықтары көрсетіледі. Мақалада ғылыми және жазбаша, ауызша сөйлеуде модельдеу әдісін пайдалану қажет деп саналады.

Түйін сөздер: модельдеу, сөйлем үлгісі, мәтіннің үлгісі, мәтіннің құрылымдық және семантикалық бөлінуі, екінші мәтін, диалог, диалог үлгісі.

*The article considers methodological modeling as the most important component of the content of teaching Russian language. Modeling in pedagogy is defined as a method and as a means of teaching. The author analyzes the types of methodical modeling at different stages of training: modeling of the sentence, text, secondary text, dialogue. It is conducted the step-by-step analysis of the application of modeling as a productive method of teaching the Russian language in the educational and professional sphere of communication. The results of the conducted observations allow to draw a conclusion about the resources of the modeling method for the formation of an integrative skill in the work with scientific text. It is shown the advantages of training with the use of modeling at the level of supply, text, secondary text, dialogical and monological speech. The article concludes that it is necessary and expedient to use the modeling method in teaching scientific speech, both written and oral.*

*Keywords: modeling, sentence model, text model, structural and semantic division of the text, secondary text, dialogue, dialogue model.*

Чекина Елена Брониславовна.

г. Алматы, ул. Радостовца, 177-Б, кв. 28. Почтовый индекс: 050060

дом. тел. – 727 274 22 03, моб. тел. – 8 777 23 25 188

раб. тел. – 727 377 33 39, вн. тел. – 13-31

*e-mail:* [vesna-elena@rambler.ru](mailto:vesna-elena@rambler.ru)